

Uradni list

Evropske unije

L 54



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 55

28. februar 2012

Vsebina

II *Nezakonodajni akti*

UREDBE

- ★ Uredba Sveta (EU) št. 168/2012 z dne 27. februarja 2012 o spremembi Uredbe (EU) št. 36/2012 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Siriji 1

Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 169/2012 z dne 27. februarja 2012 o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave 6

SKLEPI

- ★ Sklep Sveta 2012/121/SZVP z dne 27. februarja 2012 v podporo dejavnostim za spodbujanje dialoga in sodelovanja med EU, Kitajsko in Afriko na področju nadzora nad konvencionalnim orožjem 8

- ★ Sklep Sveta 2012/122/SZVP z dne 27. februarja 2012 o spremembi Sklepa 2011/782/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Siriji 14

- ★ Sklep Sveta 2012/123/SZVP z dne 27. februarja 2012 o spremembah Sklepa 2011/523/EU o delni prekinitvi izvajanja Sporazuma o sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Sirsko arabsko republiko 18

- ★ Izvedbeni sklep Sveta 2012/124/SZVP z dne 27. februarja 2012 o spremembah Sklepa 2011/101/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Zimbabveju 20

Cena: 3 EUR

SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

UREDBA SVETA (EU) št. 168/2012

z dne 27. februarja 2012

o spremembi Uredbe (EU) št. 36/2012 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Siriji

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 215 Pogodbe,

Člen 1

Uredba (EU) št. 36/2012 se spremeni:

ob upoštevanju Sklepa Sveta 2011/782/SZVP z dne 1. decembra 2011 o omejevalnih ukrepih proti Siriji ⁽¹⁾,

1. vstavi se naslednji člen:

ob upoštevanju skupnega predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko in Evropske komisije,

„Člen 11a

1. Prepovedano je:

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 18. januarja 2012 sprejel Uredbo (EU) št. 36/2012 ⁽²⁾.
- (2) Glede na nadaljnjo brutalno represijo in kršitev človekovih pravic s strani vlade Sirije, Sklep Sveta 2012/122/SZVP ⁽³⁾ o spremembi Sklepa 2011/782/SZVP določa dodatne ukrepe, in sicer prepoved prodaje, nakupa, prevoza ali posredovanja zlata, plemenitih kovin in diamantov, omejevalne ukrepe proti Centralni banki Sirije ter spremembe seznama ciljnih oseb in subjektov.
- (3) Navedeni ukrepi spadajo na področje uporabe Pogodbe o delovanju Evropske unije, zato je predvsem zaradi zagotovitve, da jih bodo gospodarski subjekti v vseh državah članicah enotno uporabljali, za njihovo izvajanje potreben regulativni ukrep na ravni Unije.
- (4) Uredbo (EU) št. 36/2012 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (5) Da se zagotovi učinkovitost ukrepov iz te uredbe, mora ta uredba začeti veljati takoj –

(a) neposredno ali posredno prodajati, dobavljati, prenašati ali izvažati zlato, plemenite kovine in diamante iz Priloge VIII, ne glede na to, ali imajo poreklo v Uniji ali ne, vladi Sirije, njenim javnim organom, korporacijam in agencijam, Centralni banki Sirije, vsem osebam, subjektom ali organom, ki delujejo v njihovem imenu ali po njihovih navodilih, ali kateremu koli subjektu ali organu, ki je v njihovi lasti ali pod njihovim nadzorom;

(b) neposredno ali posredno kupovati, uvažati ali prevažati zlato, plemenite kovine in diamante iz Priloge VIII, ne glede na to, ali ima zadevni predmet poreklo v Siriji ali ne, od vlade Sirije, njenih javnih organov, korporacij in agencij, Centralne banke Sirije in vseh oseb, subjektov ali organov, ki delujejo v njihovem imenu ali po njihovih navodilih, ali katerega koli subjekta ali organa, ki je v njihovi lasti ali pod njihovim nadzorom; ter

(c) neposredno ali posredno zagotavljati tehnično pomoč ali storitve posredovanja, financiranje ali finančno pomoč, povezano z blagom iz točk (a) in (b), vladi Sirije, njenim javnim organom, korporacijam in agencijam, Centralni banki Sirije in vsem osebam, subjektom ali organom, ki delujejo v njihovem imenu ali po njihovih navodilih, ali kateremu koli subjektu ali organu, ki je v njihovi lasti ali pod njihovim nadzorom.

2. Priloga VIII vključuje zlato, plemenite kovine in diamante, za katere veljajo prepovedi iz odstavka 1.“;

⁽¹⁾ UL L 319, 2.12.2011, str. 56.

⁽²⁾ UL L 16, 19.1.2012, str. 1.

⁽³⁾ Glej stran 14 tega Uradnega lista.

2. vstavi se naslednji člen:

„Člen 21a

Prepovedi iz člena 14 se ne uporabljajo za:

(a) (i) prenos sredstev ali gospodarskih virov Centralne banke Sirije ali prek nje, prejetih in zamrznjenih po datumu njene uvrstitve na seznam, ali

(ii) prenos sredstev ali gospodarskih virov od Centralne banke Sirije ali prek nje, kadar je prenos opravljen zaradi plačila, ki ga izvede oseba ali subjekt, ki ni uvrščena na seznam iz Priloge II ali IIa v povezavi s posebno pogodbo o trgovskih poslih,

pod pogojem, da pristojni organ zadevne države članice za vsak primer posebej ugotovi, da plačila ne bo neposredno ali posredno prejela nobena druga oseba ali subjekt iz Priloge II ali IIa; ali

(b) prenos zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov, ki ga je opravila Centralna banka Sirije ali je bil opravljen prek

nje, katerega namen je finančnim institucijam v sodni pristojnosti držav članic zagotoviti likvidnost za financiranje trgovine, pod pogojem, da je prenos odobril pristojni organ zadevne države članice.“

Člen 2

Osebe in subjekt s seznama iz Priloge I k tej uredbi se dodajo na seznam iz Priloge II k Uredbi (EU) št. 36/2012.

Člen 3

Oseba s seznama iz Priloge II k tej uredbi se črta s seznama iz Priloge II k Uredbi (EU) št. 36/2012.

Člen 4

Besedilo iz Priloge III k tej uredbi se doda Uredbi (EU) št. 36/2012 kot Priloga VIII.

Člen 5

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 27. februarja 2012

Za Svet
Predsednica
C. ASHTON

PRILOGA I

V Prilogi II k Uredbi (EU) št. 36/2012 se dodajo naslednji vnosi:

	Ime	Podatki za ugotavljanje istovetnosti	Razlogi	Datum uvrstitve na seznam
1.	Central Bank of Syria	Damask, Sirija, Sabah Bahrat Square. Poštni naslov: Altjreda al Maghrebeh square, Damask, Sirska arabska republika, P.O.Box: 2254	Finančno podpira režim.	27.2.2012
2.	Al -Halqi, Dr. Wael Nader	Rojen leta 1964 v provinci Dara.	Minister za zdravje. Odgovoren za ukaz bolnišnicam, da protestnikom odrečejo oskrbo.	27.2.2012
3.	Azzam, Mansour Fadlallah	Rojen leta 1960 v provinci Sweida.	Minister za predsedniške zadeve. Predsednikov svetovalec.	27.2.2012
4.	Sabouni, Dr. Emad Abdul-Ghani	Rojen leta 1964 v Damasku.	Minister za komunikacije in tehnologijo. Odgovoren za premišljeno oviranje prostega dostopa do medijev.	27.2.2012
5.	Allaw, Sufian	Rojen leta 1944 v mestu Al Bukamal v regiji Deir Ezor.	Minister za nafto in rudna bogastva. Odgovoren za politiko na področju nafte in rudnih bogastev, ki so glavni vir finančne podpore režima.	27.2.2012
6.	Slakho, Dr Adnan	Rojen leta 1955 v Damasku.	Minister za industrijo. Odgovoren za ekonomsko in industrijsko politiko, ki zagotavlja sredstva in podporo za režim.	27.2.2012
7.	Al-Rashed, Dr. Saleh	Rojen leta 1964 v provinci Aleppo.	Minister za izobraževanje. Odgovoren za uporabo šol kot improviziranih zaporov.	27.2.2012
8.	Abbas, Dr. Fayssal	Rojen leta 1955 v provinci Hama.	Minister za promet. Odgovoren za zagotavljanje logistične podpore za represijo.	27.2.2012

PRILOGA II

Iz Priloge II k Uredbi (EU) št. 36/2012 se črta naslednji vnos:

52. Emad Ghraiwati

PRILOGA III

„PRILOGA VIII

Seznam zlata, plemenitih kovin in diamantov iz člena 11a

Oznaka HS	Opis
7102	Diamanti, neobdelani ali obdelani, toda nemontirani in nevdelani.
7106	Srebro (vključno srebro, prevlečeno z zlatom ali platino), neobdelano ali v obliki polizdelkov ali prahu.
7108	Zlato (vključno zlato, prevlečeno s platino), neobdelano ali v obliki polizdelkov ali prahu.
7109	Navadne kovine ali srebro, platirani s slojem zlata, brez nadaljnje obdelave, kot polizdelki.
7110	Platina, neobdelana, polizdelki ali v prahu.
7111	Navadne kovine, srebro ali zlato, platirani s slojem platine, brez nadaljnje obdelave, kot polizdelki.
7112	Odpadki in ostanki plemenitih kovin ali kovin, platiranih s slojem plemenite kovine; drugi ostanki in odpadki, ki vsebujejo plemenite kovine ali njihove spojine, vrst, ki se uporabljajo predvsem za ponovno pridobivanje plemenitih kovin.“

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 169/2012**z dne 27. februarja 2012****o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode (Uredba o enotni SUT) ⁽¹⁾,

ob upoštevanju Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 543/2011 z dne 7. junija 2011 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 za sektorja sadja in zelenjave ter predelanega sadja in zelenjave ⁽²⁾ ter zlasti člena 136(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Izvedbena uredba (EU) št. 543/2011 na podlagi izida večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga določa merila, po katerih Komisija določi standardne

vrednosti za uvoz iz tretjih držav za proizvode in obdobja iz dela A Priloge XVI k tej uredbi.

- (2) Standardna uvozna vrednost se izračuna vsak delovni dan v skladu s členom 136(1) Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 ob upoštevanju spremenljivih dnevnih podatkov. Zato bi morala ta uredba začeti veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije* –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Standardne uvozne vrednosti iz člena 136 Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 so določene v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 27. februarja 2012

Za Komisijo

V imenu predsednika

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

⁽²⁾ UL L 157, 15.6.2011, str. 1.

PRILOGA

Standardne uvozne vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Standardna uvozna vrednost
0702 00 00	IL	121,1
	JO	78,3
	MA	80,1
	TN	76,7
	TR	106,3
	ZZ	92,5
0707 00 05	JO	221,0
	MA	94,2
	TR	166,3
	ZZ	160,5
0709 91 00	EG	88,4
	MA	82,2
	ZZ	85,3
0709 93 10	MA	65,8
	TR	160,0
	ZZ	112,9
0805 10 20	EG	48,1
	IL	74,0
	MA	49,9
	TN	49,3
	TR	72,1
	ZZ	58,7
0805 20 10	IL	128,5
	MA	87,2
	ZZ	107,9
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	EG	74,1
	IL	117,1
	MA	110,1
	TR	72,1
	ZZ	93,4
0805 50 10	EG	42,9
	TR	51,3
	ZZ	47,1
0808 10 80	CA	122,9
	CL	98,4
	CN	114,0
	MK	33,9
	US	141,7
	ZZ	102,2
0808 30 90	AR	83,5
	CL	148,5
	CN	52,3
	US	127,1
	ZA	86,8
	ZZ	99,6

⁽¹⁾ Nomenklatura držav, določena v Uredbi Komisije (ES) št. 1833/2006 (UL L 354, 14.12.2006, str. 19). Oznaka „ZZ“ predstavlja „druga porekla“.

SKLEPI

SKLEP SVETA 2012/121/SZVP

z dne 27. februarja 2012

v podporo dejavnostim za spodbujanje dialoga in sodelovanja med EU, Kitajsko in Afriko na področju nadzora nad konvencionalnim orožjem

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji, zlasti člena 26(2) Pogodbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Evropski svet je na zasedanjih z dne 15. in 16. decembra 2005 sprejel strategijo EU o boju proti nezakonitemu kopičenju osebne in lahkega orožja (v nadaljnjem besedilu: SALW) ter trgovini z navedenim orožjem (v nadaljnjem besedilu: strategija EU SALW). V tej strategiji je afriška celina označena kot eno od najbolj prizadetih območij z nezakonito trgovino s SALW in čezmernim kopičenjem tovrstnega orožja.
- (2) V strategiji EU SALW je opredeljenih več nalog, ki naj bi jih izpolnila Unija, vključno z zavzemanjem za doseg soglasja med državami izvoznicami, da bi se v skladu z ustreznimi regionalnimi in mednarodnimi restriktivnimi merili za urejanje izvoza orožja osebno orožje dobavljalo izključno državnim oblastem.
- (3) Strategija EU SALW vsebuje tudi priporočilo, da se tematika SALW vključi v politični dialog s tretjimi državami in mednarodnimi, regionalnimi ali pod-regionalnimi organizacijami, pri čemer naj se posebna pozornost namenijo usklajevanju ukrepov z glavnimi partnerji Unije in pomembnejšimi izvozniki SALW, tudi Kitajsko.
- (4) Svet Evropske unije je v letih 2005, 2006, 2007 in 2010 sprejel sklepe v podporo pogajanjem za pogodbo o trgovini z orožjem, torej za mednarodno-pravno zavezujoč instrument, s katerim bi se določili skupni mednarodni standardi za prenos konvencionalnega orožja. Poudarjeno je bilo, da je za ta proces pomembno sodelovanje z drugimi državami in območnimi organizacijami.
- (5) V strateškem dialogu med EU in Kitajsko so že od vzpostavitve leta 2005 zajete določbe glede dialoga o neširjenju orožja in izvozu konvencionalnega orožja. Kitajska in Unija sta na vrhu leta 2006 sklenili vzpostaviti nov

dialog na temo miru, stabilnosti in trajnostnega razvoja v Afriki, da bi se spodbujalo razumevanje med partnerji, razpravljalo o dejavnostih in prednostnih nalogah ter Kitajski omogočilo, da sodeluje v prizadevanjih mednarodne skupnosti za izboljšanje in usklajevanje dejavnosti sodelovanja. V strateškem dokumentu Unije in Kitajske za obdobje 2007–2013 je temeljni pristop Unije do Kitajske opredeljen kot pristop, ki temelji na zavezanosti in partnerstvu, v dokumentu pa je kot prednostna naloga izpostavljeno sodelovanje za preprečevanje nezakonite trgovine s SALW.

- (6) Kitajska in Unija sta meseca decembra 2004 podpisali skupno izjavo o razoroževanju in neširjenju orožja, ki zajema tudi sodelovanje na področju konvencionalnega orožja. V skupni izjavi Unija in Kitajska navajata, da si je treba "pozitivno in dejavno prizadevati tudi za okrepitev nadzora nad izvozom konvencionalnega orožja. Potrebna je okrepitev sistema nadzora nad določenim konvencionalnim orožjem. Treba se je še bolj zavzeti za preprečevanje nezakonite trgovine z osebnim in lahkim orožjem ter pretoka tovrstnega orožja, ki utegne okrniti mir in stabilnost te regije."
- (7) V skupnem strateškem partnerstvu med Afriko in EU iz leta 2007 je preprečevanje nezakonite trgovine s SALW in čezmernega kopičenja tovrstnega orožja opredeljeno kot področje, v zvezi s katerim je treba ukrepati z okrepljenim razvijanjem zmogljivosti, vzpostavljanjem stikov, sodelovanjem in izmenjavo informacij. Kitajska se je odzvala povabilu in se kot opazovalka udeležila vrha EU-Afrika leta 2010 –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

1. Unija se bo še naprej zavzemala za razvoj sodelovanja med civilno družbo, zadevnim sektorjem in vladnimi predstavniki Kitajske, Unije in afriških držav, tudi v obliki dialoga med civilno družbo in zadevnim sektorjem, da bi oblikovali skupne pristope za odzivanje na grožnje, ki jih predstavljata nezakonita trgovina s SALW in čezmerno kopičenje tovrstnega orožja, ter za obravnavanje pomanjkljive ureditve trgovine s konvencionalnim orožjem na mednarodni ravni. Razvoj tovrstnega sodelovanja bi se moral kazati tudi v večji podpori močni in trdni pogodbi o trgovini z orožjem in njenemu izvajanju.

2. Unija bo za doseg cilja iz odstavka 1 izvedla naslednje projekte in ukrepe:

- vzpostavitev in razvoj skupne delovne skupine strokovnjakov Afrike, EU in Kitajske za konvencionalno orožje, ter skupnega raziskovalnega centra Afrike, EU in Kitajske za konvencionalno orožje. Cilj navedene delovne skupine strokovnjakov in raziskovalnega centra je med akterji za zadevno področje, ki so na Kitajskem, v Afriki in Uniji pristojni za vprašanja, vezana na konvencionalno orožje in za nadzor nad njegovim izvozom, okrepiti ozaveščenost in angažiranost glede problemov, ki zadevajo nezakonito trgovino s SALW in čezmerno kopičenje tovrstnega orožja ter pomanjkljive predpise o trgovanju s konvencionalnim orožjem na mednarodni ravni. Z zvišanjem ravni ozaveščenosti in angažiranosti glede teh vprašanj se bo prispevalo k uspešnim pogajanjem ter izvajanju močne in trdne pogodbe o trgovini z orožjem,
- izvajanje dejavnosti zviševanja zavesti in raziskovanja, s ciljem iskanja priložnosti za sodelovanje med EU in Kitajsko v podporo afriškim državam pri preprečevanju nezakonite trgovine s SALW in čezmernega kopičenja tovrstnega orožja.

Projekti in ukrepi iz tega člena so podrobno opisani v prilogi.

Člen 2

1. Za izvajanje tega sklepa je odgovoren visoki predstavnik Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko (v nadaljnjem besedilu: VP).
2. Projekte in ukrepe iz člena 1(2) tehnično izvaja nevladna organizacija 'Saferworld'.
3. Saferworld svoje naloge opravlja v okviru odgovornosti VP. V ta namen se VP, če je to potrebno, dogovarja s Saferworldom.

Člen 3

1. Finančni referenčni znesek za izvajanje projektov in ukrepov iz člena 1(2) znaša 830 000 EUR.
2. Izdatki, financirani z zneskom iz odstavka 1, se upravljajo v skladu s postopki in pravili, ki veljajo za splošni proračun Unije.
3. Komisija nadzira pravilno upravljanje izdatkov iz odstavka 2. V ta namen s Saferworldom sklene sporazum o financiranju. V njem je določeno, da mora Saferworld zagotoviti prepoznavnost prispevka EU sorazmerno z njegovo višino.
4. Komisija si prizadeva skleniti sporazum o financiranju iz odstavka 3 čim prej po začetku veljavnosti tega sklepa. Svet obvesti o morebitnih težavah v zvezi s tem in o datumu sklenitve sporazuma o financiranju.

Člen 4

VP poroča Svetu o izvajanju tega sklepa na podlagi rednih četrtletnih poročil, ki jih pripravi Saferworld. Ta poročila so podlaga za ocenjevanje, ki ga izvede Svet. Komisija poroča o finančnih vidikih izvajanja projektov in ukrepov iz člena 1(2).

Člen 5

1. Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.
2. Veljati preneha 24 mesecev po datumu sklenitve sporazuma o financiranju iz člena 3(3). Če navedeni sporazum do takrat ne bo sklenjen, preneha veljati šest mesecev po začetku njegove veljavnosti.

V Bruslju, 27. februarja 2012

Za Svet
Predsednica
C. ASHTON

PRILOGA

PROJEKTI IN UKREPI IZ ČLENA 1(2)

1. Cilji

Cilji tega sklepa so: nadaljnje zavzemanje za razvoj sodelovanja med civilno družbo, zadevnim sektorjem in vladnimi predstavniki Kitajske, Evropske unije in afriške celine, oblikovanje skupnih pristopov za odzivanje na grožnjo, ki jo predstavljata nezakonita trgovina s SALW in čezmerno kopičenje tovrstnega orožja, podpiranje procesa v zvezi s pogodbo o trgovini z orožjem (ATT) Združenih narodov (ZN) v času pred diplomatsko konferenco na to temo leta 2012 in po njej. Uresničitev takšnih ciljev sloni na vzpostavitvi in razvoju skupne delovne skupine strokovnjakov iz Afrike, Unije in Kitajske za konvencionalno orožje (v nadaljnjem besedilu: EWG), ter vzpostavitvi in razvoju skupnega raziskovalnega centra Afrike, Unije in Kitajske za konvencionalno orožje (v nadaljnjem besedilu: RC). Cilj navedenih EWG in RC je med akterji za zadevno področje na Kitajskem, v Afriki in Uniji okrepiti ozaveščenost in zavzetost glede težav v zvezi z nezakonito trgovino s SALW in čezmernim kopičenjem tovrstnega orožja ter glede potrebe po dogovoru o ATT.

Cilj tesnejšega sodelovanja med Kitajsko, Unijo in Afriko se naj skuša doseči tudi z izvajanjem dejavnosti zviševanja zavesti in raziskovanja, s ciljem poiskati priložnosti za sodelovanje med EU in Kitajsko v podporo afriškim državam pri preprečevanju nezakonite trgovine s SALW in čezmernega kopičenja tovrstnega orožja.

2. Opis projektov in ukrepov

2.1 Vzpostavitev in razvoj skupne delovne skupine strokovnjakov Afrike, EU in Kitajske za konvencionalno orožje ter skupnega raziskovalnega centra Afrike, EU in Kitajske za konvencionalno orožje

2.1.1 Cilji projekta

- ustanovitev forumov in mrež, v okviru katerih bi akterji za zadevno področje iz Unije, Kitajske in Afrike lahko razpravljali o različnih vidikih nezakonite trgovine s konvencionalnim orožjem,
- okrepitev ozaveščenosti in zavzetosti akterjev za zadevno področje na Kitajskem, v Afriki in Uniji glede težav v zvezi z nezakonito trgovino s SALW in čezmerno kopičenje tovrstnega orožja ter pomanjkljive predpise na mednarodni ravni o trgovini s konvencionalnim orožjem. Iz tako povečane ozaveščenosti in zavzetosti glede teh vprašanj bi morala nastati skupna podpora močni in trdni ATT,
- poglobitev dialoga med EU, Kitajsko in Afriko na uradni ravni in na ravni akterjev za zadevno področje z namenom izboljšanja medsebojnega razumevanja in določitve skupnih pristopov do procesa ATT v okviru Združenih narodov v času pred diplomatsko konferenco o ATT leta 2012 in po njej, kar obenem vključuje podporo raziskovalcem iz Unije, Kitajske in Afrike pri njihovem skupnem raziskovanju in analiziranju posameznih nacionalnih in območnih stališč,
- oblikovanje priporočil raziskovalne skupnosti glede ATT in SALW ter dejansko pošiljanje teh priporočil vladnim uslužbencem, politikom in akterjem za zadevno področje iz Kitajske, Afrike, držav članic in Unije.

2.1.2 Opis projekta

(a) Vzpostavitev in razvoj skupne delovne skupine strokovnjakov Afrike, EU in Kitajske za konvencionalno orožje

Skupna EWG bo središčna "institucionalna" ustanova za dialog na pobudo sklepa Sveta, vzpostavljena pa bo na podlagi temeljitega usklajevanja med Saferworldom ter partnerskimi organizacijami civilne družbe v Afriki in na Kitajskem. Sestavljalo jo bo devet članov s fakultet Kitajske, Afrike ter Unije, možganskih trustov in raziskovalnih centrov, izbrani pa bodo na podlagi njihovega strokovnega znanja, ugleda in zainteresiranosti. Prek te skupine bodo člani lahko izmenjavali informacije, ideje, strokovno znanje in raziskovalne izsledke o nadzoru nad konvencionalnim orožjem, razkrivali naravo groženj, ocenjevali učinkovitost tekočih posredovanj in pripravljali priporočila o sodelovanju, namenjena oblikovalcem politik.

Ta skupina bi naj služila kot platforma za zainteresirane akterje civilne družbe, ki so izključeni iz neposrednega dialoga, in zagotavljala dostop do strokovnega znanja, iz katerega bodo lahko črpali oblikovalci politik in uradne osebe, odgovorne za konvencionalno orožje in nadzor nad njegovim izvozom, na Kitajskem, v Uniji in Afriki. Uradnim osebam iz Afrike, Kitajske in Unije bo obenem omogočeno prisostvovanje delu EWG.

(b) Vzpostavitev in razvoj skupnega raziskovalnega centra Afrike, Unije in Kitajske za konvencionalno orožje

Cilj skupnega RC bo zagotavljanje podpore raziskavam in analizam, ki jih bodo skupaj izvajali raziskovalci iz Unije, Kitajske in Afrike. Center bo ustanovljen na Kitajskem. S pomočjo RC bo mogoče priti so obsežnega ustreznega gradiva in virov o SALW in ATT v angleškem in kitajskem jeziku. To gradivo in viri bodo dostopni tudi v elektronski obliki na spletnem mestu, ki bo hkrati javni vmesnik EWG.

Pri izvajanju nalog iz točk (a) in (b) se bodo med drugim podpirale naslednje dejavnosti:

- organiziranje pripravljalnih in spremljevalnih sestankov na Kitajskem in v Evropi med Saferworld-om ter zadevnimi kitajskimi in afriškimi partnerskimi organizacijami z namenom opredelitve strukture in časovnega poteka projekta, določitve podrobnih delovnih načrtov za vzpostavitev in razvoj RC in EWG, ustanovitve skupine za usklajevanje projekta, določitve dolžnosti znotraj skupine ter spremljanja in ocenjevanja napredka pri izvajanju dejavnosti,
- zagotavljanje in prevajanje zadevnega ključnega gradiva v zvezi s SALW in ATT, ki ga bodo uporabljali akterji za zadevno področje na Kitajskem, v Afriki in Unije in ki bo dostopno tudi v elektronski obliki na spletnem mestu RC. Spletno mesto bo hkrati javni vmesnik EWG,
- organiziranje različnih sestankov med Saferworldom, partnerskimi organizacijami in zadevnimi kitajskimi organi z namenom predstavitve dejavnosti RC in EWG ter predložitve in obravnave vmesnih in končnih rezultatov, da bi dejavnostim zagotovili podporo ustreznih organov,
- organizacija največ dveh dvodnevnihih sestankov EWG v enem letu na Kitajskem, v Evropi in Afriki z namenom opredelitve raziskovalnih načrtov in zagotovitve smernic pri izvajanju dejavnosti zviševanja zavesti in raziskovanja ter pri oblikovanju in sporočanju priporočil glede politik. Ob koncu vsakega sestanka bo pripravljeno kratko poročilo o stopnji napredka pri izvajanju projekta,
- organizacija dveh delavnic na temo ATT za največ 40 udeležencev, vključno s kitajskimi in afriškimi ter predstavniki Unije akterjev za zadevno področje in organov, odgovornih za konvencionalno orožje in nadzor nad njegovim izvozom, ter predstavniki vojaške in obrambne industrije in strokovnjaki iz civilne družbe, da se pregleda napredek pri pogajanjih za ATT in opredelijo področja, ki imajo v različnih državah določene medsebojne podobnosti,
- objava informativnega poročila, v katerem bosta Saferworld in EWG preučila stališča Unije in Kitajske glede ATT. Namen tega poročila bo zagotoviti informacije, ki bodo podlaga za razprave z uradniki iz Unije, Kitajske in Afrike v času pred konferenco o ATT leta 2012. V tem poročilu bodo analizirane razlike med stališči Unije, Kitajske in afriških držav glede ATT,
- priprava celovitega poročila o glavnih pridobljenih spoznanjih, v katerem bodo podrobno opisani uspehi in izzivi projekta ter navedena priporočila o modelih in možnostih za prihodnji dialog med Unijo, Kitajsko in Afriko na temo SALW in ATT,
- organizacija dveh prireditev ob uradni otvoritvi in zaključku projekta.

2.1.3 Rezultati projekta

- večja ozaveščenost glede procesa ATT v okviru Združenih narodov in zadevnih nacionalnih stališč v času pred diplomatsko konferenco o ATT leta 2012 in po njej, ter večje poznavanje in razumevanje te tematike med 500 akterji za zadevno področje iz Kitajske, Afrike in Unije, vključno z uradniki, pristojnimi za vprašanja konvencionalnega orožja in za nadzor nad njegovim izvozom, ter med strokovnjaki, poslanci, nevladnimi organizacijami in novinarji,
- boljši dialog, povezovanje in sodelovanje na področju SALW in procesa ATT v okviru ZN med 60 uradniki iz Unije, Kitajske in Afrike ter predstavniki civilne družbe, tudi na podlagi opredelitve priporočil o priložnostih za skupno ukrepanje,
- trajne vezi med 50 posamezniki iz Unije, Afrike in Kitajske, ki predstavljajo tamkajšnje institucije za zadevno področje in ki bodo tudi po tem, ko bo projekt že zaključen, omogočali trajno izmenjavo informacij in izkušenj ter praktično sodelovanje na področju SALW in drugih vprašanj v zvezi z nadzorom nad konvencionalnim orožjem.

2.2 Spodbujanje sodelovanja med EU in Kitajsko v podporo afriškim državam pri preprečevanju nezakonite trgovine s SAWL in čezmernega kopičenja tovrstnega orožja

2.2.1 Cilji projekta

- podpora raziskovalcem iz Unije, Kitajske in Afrike za njihove skupne raziskave in analize problemov, povezanih z nezakonito trgovino s SAWL v Afriki, ter priložnosti za sodelovanje med EU in Kitajsko na tem področju,
- podpora afriškim državam pri ugotavljanju potreb po pomoči ter oblikovanju zahtevkov za pomoč na področjih, povezanih s preprečevanjem nedovoljene trgovine s SALW in čezmernega kopičenja tovrstnega orožja,

- priprava priporočil, namenjenih oblikovalcem politik v Uniji in na Kitajskem, glede priložnosti za skupno pomoč EU in Kitajske tretjim državam v Afriki.

2.2.2 Opis projekta

Projekt bo omogočil opredelitev priložnosti za sodelovanje med EU in Kitajsko kot pomoč tretjim državam v Afriki pri odzivanju na grožnje, ki jih predstavljata nezakonita trgovina s SALW in čezmerno kopičenje tovrstnega orožja. V okviru projekta bo izvedenih več dejavnosti, med njimi:

- organizacija največ treh študijskih obiskov v Afriki, v okviru katerih bodo člani EWG lahko izboljšali poznavanje učinka nezakonite trgovine s SALW in čezmernega kopičenja tovrstnega orožja na celini, srečali lokalne akterje in razpravljali o potrebah po strokovni pomoči,
- organizacija mednarodnega seminarja v Afriki na temo preprečevanja širjenja SALW na celini. Seminarja se bo udeležilo največ 30 ljudi, vključno s člani EWG in drugimi predstavniki civilne družbe in uradniki, pristojnimi za vprašanja v zvezi s konvencionalnim orožjem in za nadzor nad njegovim izvozom, iz Afrike, Kitajske in EU. Na seminarju bodo nadalje opredeljena praktična področja, na katerih bi bilo zahteve Afrike za pomoč pri preprečevanju nezakonite trgovine s SALW in čezmernega kopičenja tovrstnega orožja mogoče povezati s pomočjo Kitajske in Unije,
- strokovna ocena potreb po nadzoru nad SALW v določeni afriški državi, vključno z domnevnimi stroški, področji za posredovanje in priporočili o izvedbenih agencijah. Študija bo rezultat tesnega sodelovanja z državnimi uradniki, ki sodelujejo pri upravljanju sistemov nadzora nad SALW, ter predstavniki obrambnega sektorja v zadevni afriški državi,
- objava temeljitega poročila EWG, ki bi bilo osredotočeno na pretok SALW v Afriki ter bi zajemalo oceno učinkovitosti trenutnih posredovanj in jasna priporočila za oblikovalce politik glede sodelovanja med EU, Kitajsko in Afriko na podlagi strokovne ocene, študijskih obiskov in seminarja v Afriki. Poročilo bo prevedeno in poslano približno 500 akterjem civilne družbe, uradnikom, oblikovalcem politik in politikom na Kitajskem, v EU in Afriki, da bi izboljšali splošno osveščenost glede priložnosti za sodelovanje med EU, Kitajsko in Afriko na področju nadzora nad SAWL v Afriki. Predstavljeno bo tudi na sestankih z uradniki, predvidenih v okviru projekta pod točko 2.1,
- podpora posameznim afriškim državam pri opredelitvi ter sporočanju potreb po pomoči glede nadzora nad SALW in uradnih zahtevkov za tovrstno pomoč,
- organizacija sestankov z zadevnimi uradniki iz Unije in Kitajske z namenom spodbujanja oblikovanja skupne projektne zasnove,
- organizacija seminarja EU, Kitajske in Afrike na Kitajskem, na katerem bi bile predstavljene ugotovitve in priporočila EWG. Seminarja se bo udeležilo največ 50 ljudi, vključno s predstavniki civilne družbe in uradniki, pristojnimi za vprašanja konvencionalnega orožja in za nadzor nad njegovim izvozom, iz Afrike, Kitajske in Unije. Seminar bo priložnost, da se pregleda delo, ki ga je na področju SALW uspela opraviti EWG, in da se obravnavajo njena priporočila; seminar bo hkrati okvir za vzpostavitev praktičnega sodelovanja, na primer pomoč Unije in Kitajske na področju upravljanja zalog, uničenja presežnega orožja in vodenja evidence.

2.2.3 Rezultati projekta

- večja ozaveščenost med 500 akterji za zadevno področje iz Kitajske in Unije, vključno s strokovnjaki, poslanci, NVO in novinarji, glede problemov, povezanih s širjenjem SAWL v Afriki, ter priložnosti za sodelovanje med EU in Kitajsko na tem področju,
- boljša zmogljivost posamezne afriške države, da ugotovi potrebe po pomoči ter oblikuje zahteve zanj, z namenom preprečevanja nedovoljene trgovine s SALW in čezmernega kopičenja tovrstnega orožja,
- opredelitev priložnosti za skupno pomoč EU in Kitajske tretjim državam v Afriki na področju nadzora nad SALW.

3. Udeleženci in lokacije seminarjev oziroma delavnic ter zaključnih in otvoritvenih prireditev

Razen če v tej prilogi ni določeno drugače, Saferworld predlaga morebitne udeležence in lokacije seminarjev oziroma delavnic ter zaključnih in otvoritvenih prireditev za projekte iz točk 2.1 in 2.2, ki jih potem ob posvetovanju s pristojnimi telesi Sveta potrdi VP.

4. Upravičenci

Pri projektih bo neposredno sodelovalo približno 500 upravičencev, in sicer bodo to akterji za zadevno področje iz Kitajske, Afrike in Unije, vključno z NVO, možganskimi trusti, predstavniki zadevnega sektorja, državnimi uradniki, pristojnimi za nadzor nad konvencionalnim orožjem, in poslanci.

Posredni upravičenci pa bodo prebivalci, in sicer skupine in posamezniki v Afriki, ki čutijo negativne posledice nezakonite trgovine s SALW.

5. **Ocena učinka**

Ocena učinka tega sklepa bi morala slediti zaključku zadnjih, v njem predvidenih dejavnosti. To oceno bo izvedel VP v sodelovanju z zadevnimi delovnimi skupinami Sveta, delegacijo Evropske unije na Kitajskem in drugimi zainteresiranimi stranmi.

6. **Trajanje**

Projekta se bosta predvidoma izvajala 24 mesecev.

7. **Subjekt, odgovoren za tehnično izvajanje**

Tehnično izvajanje tega sklepa bo poverjeno Saferworldu, ki bo svoje naloge izvajal v okviru odgovornosti VP.

8. **Poročanje**

Saferworld bo pripravljal redna četrletna poročila, tudi po dokončanju vsake od opisanih dejavnosti. Poročila naj bi bila predložena VP najpozneje šest tednov po dokončanju zadevnih dejavnosti.

9. **Predvideni skupni stroški projektov in ukrepov ter finančni prispevek EU**

Skupni stroški projektov in ukrepov znašajo 830 000 EUR.

SKLEP SVETA 2012/122/SZVP**z dne 27. februarja 2012****o spremembi Sklepa 2011/782/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Siriji**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 29 Pogodbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 1. decembra 2011 sprejel Sklep 2011/782/SZVP ⁽¹⁾.
- (2) Svet je 23. januarja 2012 ponovno poudaril, da je zelo zaskrbljen zaradi slabšanja razmer v Siriji, zlasti razširjenih in sistematičnih kršitev človekovih pravic. Svet je v skladu z izjavo Evropskega sveta z dne 23. oktobra 2011 potrdil tudi, da bo Unija proti režimu nadaljevala s politiko sprejemanja dodatnih ukrepov, vse dokler se bo zatiranje nadaljevalo.
- (3) V zvezi s tem bi bilo treba uvesti omejevalne ukrepe proti Centralni banki Sirije.
- (4) Prepovedati bi bilo treba tudi prodajo, nakup, prevoz ali posredovanje zlata, žlahtnih kovin in diamantov vladi Sirije, od nje oziroma zanjo.
- (5) Poleg tega bi bilo tovrstnim letom, ki jih opravljajo sirski prevozniki, treba prepovedati dostop do letališč držav članic.
- (6) Poleg tega bi bilo treba na seznam oseb in subjektov, za katere veljajo omejevalni ukrepi in so navedeni v Prilogi I k Sklepu 2011/782/SZVP, uvrstiti še druge osebe.
- (7) Vendar ni več razlogov, da bi bila ena oseba še naprej uvrščena na seznam oseb in subjektov za katere veljajo omejevalni ukrepi in so navedeni v Prilogi I k Sklepu 2011/782/SZVP.
- (8) Sklep 2011/782/SZVP bi bilo treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Sklep 2011/782/SZVP se spremeni:

1. vstavi se naslednji člen:

⁽¹⁾ UL L 319, 2.12.2011, str. 56.

„Člen 8a

Prepovedana je neposredna ali posredna prodaja, nakup, prevoz ali posredovanje zlata in žlahtnih kovin ter diamantov vladi Sirije, njenim javnim organom, družbam in agencijam, Centralni banki Sirije, od njih oziroma zanje, ter osebam in subjektom, ki delujejo v njihovem imenu in po njihovih navodilih, od njih oziroma zanje, ali subjektom, ki so v njihovi lasti ali pod njihovim nadzorom.

Unija sprejme potrebne ukrepe, da določi, za katere predmete velja ta določba.“;

2. vstavi se naslednje poglavje:

„POGLAVJE 2a**PROMETNI SEKTOR****Člen 17a**

Države članice v skladu z njihovo nacionalno zakonodajo in ob upoštevanju mednarodnega prava, zlasti ustreznih mednarodnih sporazumov o civilnem letalstvu, sprejmejo potrebne ukrepe, s katerimi vsem tovrstnim letom, ki jih opravljajo sirski prevozniki, preprečijo dostop do letališč pod njihovo sodno pristojnostjo.“;

3. členu 19 se dodata naslednja odstavka:

„8. Odstavka 1 in 2 se ne uporabljata za prenos sredstev ali gospodarskih virov od Centralne banke Sirije ali prek nje, prejetih in zamrznjenih po datumu uvrstitve na seznam, ali za prenos sredstev ali gospodarskih virov v Centralno banko Sirije ali prek nje po datumu uvrstitve na seznam, kadar se tak prenos nanaša na plačilo s strani finančne institucije, ki ni uvrščena na seznam, povezano s posebno pogodbo o trgovskih poslih, pod pogojem, da zadevna država članica v posamičnem primeru ugotovi, da plačila neposredno ali posredno ne prejme oseba ali subjekt iz odstavka 1.

9. Določba odstavka 1 se ne uporablja za prenos zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov od Centralne banke Sirije ali prek nje, kadar je namen takega prenosa finančnim institucijam v sodni pristojnosti držav članic zagotoviti likvidnost za financiranje trgovskih poslov, pod pogojem, da je ta prenos zadevna država članica odobrila.“

Člen 2

Osebe in subjekt s seznama iz Priloge I k temu sklepu se dodajo na seznam iz Priloge I k Sklepu 2011/782/SZVP.

Člen 3

Oseba s seznama iz Priloge II k temu sklepu se črta s seznama iz Priloge I k Sklepu 2011/782/SZVP.

Člen 4

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 27. februarja 2012

Za Svet
Predsednica
C. ASHTON

PRILOGA I

Osebe in subjekti iz člena 2

	Ime	Podatki za ugotavljanje istovetnosti	Razlogi	Datum uvrstitve na seznam
1.	Central Bank of Syria	Damask, Sirija, Sabah Bahrat Square. Poštni naslov: Altjreda al Maghrebeh square, Damask, Sirska arabska republika, P.O.Box: 2254.	Finančno podpira režim.	27.2.2012
2.	Al –Halqi, Dr. Wael Nader	Rojen leta 1964 v provinci Dara.	Minister za zdravje. Odgovoren za ukaz bolnišnicam, da protestnikom odrečejo oskrbo.	27.2.2012
3.	Azzam, Mansour Fadlallah	Rojen leta 1960 v provinci Sweida.	Minister za predsedniške zadeve. Predsednikov svetovalec.	27.2.2012
4.	Sabouni, Dr. Emad Abdul-Ghani	Rojen leta 1964 v Damasku.	Minister za komunikacije in tehnologijo. Odgovoren za premišljeno oviranje prostega dostopa do medijev.	27.2.2012
5.	Allaw, Sufian	Rojen leta 1944 v mestu Al Bukamal v regiji Deir Ezor.	Minister za nafto in rudna bogastva. Odgovoren za politiko na področju nafte in rudnih bogastev, ki so glavni vir finančne podpore režima.	27.2.2012
6.	Slakho, Dr Adnan	Rojen leta 1955 v Damasku.	Minister za industrijo. Odgovoren za ekonomsko in industrijsko politiko, ki zagotavlja sredstva in podporo za režim.	27.2.2012
7.	Al-Rashed, Dr. Saleh	Rojen leta 1964 v provinci Aleppo.	Minister za izobraževanje. Odgovoren za uporabo šol kot improviziranih zaporov.	27.2.2012
8.	Abbas, Dr. Fayssal	Rojen leta 1955 v provinci Hama.	Minister za promet. Odgovoren za zagotavljanje logistične podpore za represijo.	27.2.2012

*PRILOGA II***Oseba iz člena 3**

52. Emad Ghraiwati

SKLEP SVETA 2012/123/SZVP

z dne 27. februarja 2012

o spremembah Sklepa 2011/523/EU o delni prekinitvi izvajanja Sporazuma o sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Sirsko arabsko republiko

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije, zlasti člena 207 v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Sirsko arabsko republiko je bil dne 18. januarja 1977 sklenjen Sporazum o sodelovanju ⁽¹⁾ (v nadaljnjem besedilu: „Sporazum o sodelovanju“), da bi se tako spodbudilo splošno sodelovanje z namenom okrepitve medsebojnih odnosov.
- (2) Svet je dne 2. septembra 2011 sprejel Sklep 2011/523/EU ⁽²⁾, na podlagi katerega je bilo delno prekinjeno izvajanje Sporazuma o sodelovanju do takrat, ko bodo organi Sirije prenehali s sistematičnim kršenjem človekovih pravic in jih bo zato ponovno možno obravnavati kakor da ravnajo v skladu z mednarodnim pravom in načeli, ki so podlaga za Sporazum o sodelovanju.
- (3) Od takrat in glede na dodatno poslabšanje razmer v Siriji je Unija sprejela dodatne omejevalne ukrepe proti režimu Sirije ⁽³⁾.
- (4) Glede na navedeno, bi se delna prekinitve izvajanja Sporazuma o sodelovanju morala nadaljevati. Ker je v skladu s pristopom iz Sklepa 2011/523/EU prekinitve izvajanja usmerjena na organe Sirije in ne na ljudstvo

te države, bi morala biti ustrezno omejena. Ker trgovanje z zlatom, plemenitimi kovinami in diamanti koristi zlasti režimu Sirije in tako podpira represivno politiko, je treba začasno prenehanje izvajanja razširiti tudi na trgovanje s temi materiali –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Ukrepi, navedeni v Prilogi tega sklepa, se dodajo ukrepom iz Priloge k Sklepu 2011/523/EU.

Člen 2

Sirska arabska republika je o tem sklepu uradno obveščena.

Člen 3

Ta sklep začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 27. februarja 2012

Za Svet
Predsednica
C. ASHTON

⁽¹⁾ UL L 269, 27.9.1978, str. 2.

⁽²⁾ UL L 228, 3.9.2011, str. 19.

⁽³⁾ Uredba Sveta (EU) št. 36/2012 z dne 18. januarja 2012 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Siriji (UL L 16, 19.1.2012, str. 1), Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 55/2012 z dne 23. januarja 2012 o izvajanju člena 33(1) Uredbe (EU) št. 36/2012 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Siriji (UL L 19, 24.1.2012, str. 6), Izvedbeni sklep Sveta 2012/37/SZVP z dne 23. januarja 2012 o izvajanju Sklepa 2011/782/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Siriji (UL L 19, 24.1.2012, str. 33).

PRILOGA

Ukrepi iz člena 1

- „(6) neposredna ali posredna prodaja, dobava, prenos ali izvoz zlata, plemenitih kovin in diamantov, kakor so navedeni v nadaljnjem besedilu, ne glede na to, ali izvirajo iz Unije ali ne, vladi Sirije, njenim javnim organom, korporacijam in agencijam, Centralni banki Sirije, vsem osebam, subjektom ali organom, ki delujejo v njihovem imenu ali po njihovem naročilu, ali kateremu koli subjektu ali organu, ki je v njihovi lasti ali pod njihovim nadzorom;
- (7) posredna ali neposredna nabava, uvoz ali prevoz zlata, plemenitih kovin in diamantov, kakor so navedeni v nadaljnjem besedilu, ne glede na to, ali izvirajo iz Sirije ali ne, od vlade Sirije, njenih javnih organov, korporacij in agencij, Centralne banke Sirije in vseh oseb, subjektov ali organov, ki delujejo v njihovem imenu ali po njihovem naročilu, ali katerega koli subjekta ali organa, ki je v njihovi lasti ali pod njihovim nadzorom; ter
- (8) neposredno ali posredno zagotavljanje tehnične pomoči ali posredništva, financiranja ali finančne pomoči v povezavi z blagom iz točk (6) in (7) vladi Sirije, njenim javnim organom, korporacijam in agencijam, Centralni banki Sirije in vsem osebam, subjektom ali organom, ki delujejo v njihovem imenu ali po njihovem naročilu, ali kateremu koli subjektu ali organu, ki je v njihovi lasti ali pod njihovim nadzorom.

Zlato, plemenite kovine in diamanti iz zadevnih točk te priloge, so:

Oznaka HS Opis

7102	Diamanti, neobdelani ali obdelani, toda nemontirani in nevdelani.
7106	Srebro (vključno srebro, prevlečeno z zlatom ali platino), neobdelano ali v obliki polizdelkov ali prahu.
7108	Zlato (vključno zlato, prevlečeno s platino), neobdelano ali v obliki polizdelkov ali prahu.
7109	Navadne kovine ali srebro, platirani s slojem zlata, brez nadaljnje obdelave, kot polizdelki.
7110	Platina, neobdelana, polizdelki ali v prahu.
7111	Navadne kovine, srebro ali zlato, platirani s slojem platine, brez nadaljnje obdelave, kot polizdelki.
7112	Odpadki in ostanki plemenitih kovin ali kovin, platiranih s slojem plemenite kovine; drugi ostanki in odpadki, ki vsebujejo plemenite kovine ali njihove spojine, vrst, ki se uporabljajo predvsem za ponovno pridobivanje plemenitih kovin.“

IZVEDBENI SKLEP SVETA 2012/124/SZVP**z dne 27. februarja 2012****o spremembah Sklepa 2011/101/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Zimbabveju**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji, zlasti člena 31(2) Pogodbe,

ob upoštevanju Sklepa 2011/101/SZVP, zlasti člena 6(1) Sklepa,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Svet je dne 15. februarja 2011 sprejel Sklep 2011/101/SZVP ⁽¹⁾.

(2) Podatke o eni izmed oseb s seznama iz zadevne Priloge k Sklepu 2011/101/SZVP bi bilo treba posodobiti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Zadevna Priloga Sklepa 2011/101/SZVP se spremeni, kot je navedeno v Prilogi k temu sklepu.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 27. februarja 2012

*Za Svet**Predsednica*

C. ASHTON

⁽¹⁾ UL L 42, 16.2.2011, str. 6.

PRILOGA

Podatki o osebi Cephas George Msipa se nadomestijo z naslednjimi podatki:

	Ime (in vsi vzdevki)	Podatki za ugotavljanje identitete	Razlog za uvrstitev
„60.	Msipa, Cephas George	nekdanji guverner province Midlands, rojen 7.7.1931, št. potnega lista ZD001500 št. osebne izkaznice: 63-358147A67	nekdanji guverner province, povezan z vladno frakcijo ZANU-PF“

Cena naročnine 2012 (brez DDV, skupaj s stroški pošiljanja z navadno pošto)

Uradni list EU, seriji L + C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	1 200 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, papirna različica + letni DVD	22 uradnih jezikov EU	1 310 EUR na leto
Uradni list EU, serija L, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	840 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, mesečni zbirni DVD	22 uradnih jezikov EU	100 EUR na leto
Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila), DVD, ena izdaja na teden	Večjezično: 23 uradnih jezikov EU	200 EUR na leto
Uradni list EU, serija C – natečaji	Jezik(-i) v skladu z natečajem(-i)	50 EUR na leto

Naročilo na *Uradni list Evropske unije*, ki izhaja v uradnih jezikih Evropske unije, je na voljo v 22 jezikovnih različicah. Uradni list je sestavljen iz serije L (Zakonodaja) in serije C (Informacije in objave).

Na vsako jezikovno različico se je treba naročiti posebej.

V skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 920/2005, objavljeno v Uradnem listu L 156 z dne 18. junija 2005, institucije Evropske unije začasno niso obvezane sestavljati in objavljati vseh pravnih aktov v irščini, zato se Uradni list v irskem jeziku prodaja posebej.

Naročilo na Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila) zajema vseh 23 uradnih jezikovnih različic na enem večjezičnem DVD-ju.

Na zahtevo nudi naročilo na *Uradni list Evropske unije* pravico do prejemanja različnih prilog k Uradnemu listu. Naročniki so o objavi prilog obveščeni v „Obvestilu bralcu“, vstavljenem v *Uradni list Evropske unije*.

Prodaja in naročila

Naročilo na razne plačljive periodične publikacije, kot je naročilo na *Uradni list Evropske unije*, je možno pri naših komercialnih distributerjih. Seznam komercialnih distributerjev je na spletnem naslovu:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sl.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. To spletišče omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljalne akte za zakonodajo.

Za boljše poznavanje Evropske unije preglejte spletišče <http://europa.eu>



Urad za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL